

THE BRITISH SCHOOLS



Founded 1908

Dear Parents,

It was only two weeks ago that we left School on a Friday afternoon. I am sure you do not need me to tell you that the change in our lives in those two weeks has been enormous. I am also sure that most of you have spent so much time online, or connected in meetings, that you probably have had enough of your computer or tablet. I will be brief.

We are a big community and everyone will have a different viewpoint on these last two weeks. Comments have ranged from there is too much work being set; there is not enough being set; there are too many classes online; there are not enough classes online; the amount of work being set is just right. It is definitely easier to set work for older students because they have learned to be more independent, and they can be contacted easily through mail. With younger students it is harder for many obvious reasons. A friend of mine in another country told me a wonderful story. It was about how a Form 1 class online session had to be abandoned when the teacher asked the students to show their pets. Unfortunately, various rodents or other creatures took the opportunity to search for a bit of freedom, and the session disintegrated as the children and their parents went searching for the escaped creatures. We live and learn. It is clearly more difficult to have online classes with very young students, although we are getting there. Our teachers in both Junior and Senior have worked hard to deliver classes and set work. Both parents and teachers also have different realities in their homes. One example is that some teachers have young families, and it is harder for them to be available for online classes. Some parents are comfortable in their temporary roles of helping with learning, others find it much harder. I am sure you have received lots of videos and jokes on these themes, the same as I have.

Nobody knows how long we will be working in this way. I was particularly touched by a photo sent to me by a parent last week. It was a photo of their young daughter who was up and dressed in their uniform, waiting and wanting to go to School.

We appreciate your support, and we will continue to develop this new way of teaching and learning. Until we see each other again, please stay safe, and take care of yourselves.

Best regards,

Mark Rosevear
Principal

Estimados Padres:

Han pasado solo dos semanas desde que nos fuimos del Colegio un viernes de tarde. No necesitan decirme que ha habido un gran cambio en vuestras vidas en estas dos semanas. También estoy seguro que la mayoría de ustedes han estado mucho tiempo en línea o en reuniones, por lo que ya tienen bastante de computadoras o tablets. Seré breve.

Somos una gran comunidad y todos tendremos un punto de vista distinto de las dos últimas semanas. Se ha comentado desde que hemos pedido a los alumnos demasiado trabajo, que no se ha pedido mucho, que hay muchas clases en línea, y que no y también que la cantidad de trabajo que se ha pedido a los alumnos está bien. Definitivamente, es más fácil dar trabajos a los alumnos mayores porque están acostumbrados a ser más independientes, y se los puede contactar por mail. Con los alumnos de menor edad es más difícil por razones obvias. Un amigo que vive en otro país me contó una historia maravillosa. Se trata de como el docente tuvo que finalizar la clase en línea con sus alumnos de Form 1 cuando les pidió que mostraran sus mascotas. Desafortunadamente, algunos roedores y otras criaturas (animalitos) aprovecharon la oportunidad de sentirse libres y la clase tuvo que terminar ya que los padres y sus hijos tuvieron que salir en su búsqueda. Vivimos y aprendemos. Es, por cierto, más difícil dar clase en línea a los alumnos más jóvenes, pero lo estamos logrando. Nuestros docentes, tanto de Junior como de Senior, están trabajando mucho para dar las clases y trabajos. Los padres y docentes también tienen distintas realidades en sus casas. Por ejemplo hay docentes que tienen hijos pequeños y es más difícil para ellos estar disponible para las clases en línea. Consideramos que algunos padres se sienten cómodos en su rol momentáneo de ayudar con el aprendizaje mientras que a otros se les hace más difícil. Seguramente recibieron al igual que yo muchos videos y chistes al respecto.

Nadie sabe con certeza cuánto tiempo estaremos trabajando de esta manera. Me tocó muy de cerca una foto que me envió un padre la semana pasada. Era una foto de su hija menor vestida con el uniforme, esperando y deseando ir al Colegio.

Apreciamos su apoyo, y continuaremos desarrollando esta nueva manera de enseñar y aprender. Mientras, les pedimos que se cuiden especialmente y tomen todas las medidas recomendadas.

Atentamente,

Mark Rosevear
Principal

Phone: (598) 2600 34 21 - Fax: (598) 2601 63 38
Máximo Tajés 6421 - Montevideo - Uruguay

Please consider if it is really necessary to print this email.

This message contains confidential information and is intended for [Recipient]. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. E-mail transmission cannot be guaranteed to be secure or error-free as information could be intercepted, corrupted, lost, destroyed, arrive late or incomplete, or contain viruses. The sender therefore does not accept liability for any errors or omissions in the contents of this message, which arise as a result of e-mail transmission. If verification is required please request a hard-copy version.